

Motion till riksdagen

1988/89: Kr327

av Karin Söder m. fl. (c, fp)

Utgivning i Sverige av nordisk litteratur på
originalspråket

Språket är vår tids främsta sätt att kommunicera mellan människor. Som en av de viktigaste delarna i våra relationer med andra länder ingår att kunna använda olika språk. Vi återkommer därför med kravet på större tillgänglighet till nordisk originallitteratur.

I Sverige har vi bl. a. inom utbildningsväsendet valt att ge skolans elever bra möjligheter att studera olika språk. I detta sammanhang har den nordiska språkförståelsen varit en självklar komponent.

Ett av våra gemensamma historiska arv i de nordiska länderna är de likheter vi har mellan språken. I kombination med att vi till stora delar har gemensam historia och kultur har det varit grunden inom det nordiska samarbetet. Detta har utvecklats under en lång tid. Vi har ett välutvecklat officiellt samarbete genom Nordiska rådet och Nordiska Ministerrådet och dess olika formellt underställda samarbetsorgan. Inom alla nordiska länder ingår grannspråksundervisning som viktiga delar. I Sverige är det fastställt i läroplanen för grundskolan att elever skall ges möjligheter att få undervisning för att bygga upp förståelse för övriga nordiska språk. När det gäller kunskapen att förstå och kunna använda ett annat språk är det nödvändigt att regelbundet få läsa och höra det.

I Sverige ges bokserien En bok för alla ut med statliga subventioner. Avsikten med bokserien är att ge läsintresserade möjlighet att läsa kvalitativt bra litteratur till låga priser. Som en del i att öka den nordiska språkförståelsen skulle tillgången på annat nordiskt lands litteratur, på originalspråket vara en stor tillgång. I Sverige är tillgången på sådan litteratur tämligen begränsad. Det är bara ett fåtal boklådor som har den typen av böcker. Detta skiljer Sverige från de andra nordiska länderna, där det är ganska vanligt förekommande med andra nordiska länders böcker i bokhandeln. Eftersom vi har bokserien En bok för alla, som är subventionerad av staten skulle detta utgivningssätt vara utmärkt också för utgivning av annan litteratur på originalspråket. Detta skulle vara ett bra bidrag för att öka språkförståelsen och därmed stärka den nordiska gemenskapen och samarbetet.

Hemställan

Mot. 1988/89
Kr327

Med hänvisning till ovanstående hemställs

att riksdagen beslutar att ge regeringen i uppdrag att verka för att bokserien En bok för alla ger ut böcker med annat nordiskt lands litteratur på originalspråket.

Stockholm den 24 januari 1989

Karin Söder (c)

Gunilla André (c)

Pär Granstedt (c)

Ylva Annerstedt (fp)

Gunnar Björk (c)